Nr sprawozdania: LHS.9051.2.1360.2026 Kielce, dnia: 16 PAŹ. 2026

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach
DZIAŁ LABORATORYJNY
ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA
ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

www.gov.pl/wsse-kielce
e-mail: lab.srodowisko.wsse.kielce@sanepid.gov.pl

tel. 413655436

fax 413451873

AB 552

Numer wpisu do ewidencji laboratoriów wykonujących badania wody: PL2600D/001

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A", objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A".

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

KOD PRÓBKI: 1355/OBŚ/SP/26
NUMER PRÓBKI NADANY PRZEZ PRÓBKOBIORCĘ: 10/H/2026
NAZWA I ADRES KLIENTA: Zakład Gospodarki Komunalnej w Miedzianej Górze Sp. z o.o., Kostomłoty Drugie, ul. Ks. J. Przyłęckiego 1/2, 26 -085 Miedziana Góra
DOKUMENT: Zlecenie Nr LHS.9052. 726 .2026 z dnia: 06.10.2026
RODZAJ PRÓBKI [1]: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
OCENA STANU PRÓBKI: bez zastrzeżeń
PUNKT POBORU PRÓBKI [1]: wodociąg Ćmińsk -Bobrza, Kostomłoty Drugie, ul. Ks. J. Przyłęckiego ½, 26-085 Miedziana Góra, Zakład Gospodarki Komunalnej w Miedzianej Górze Sp. z o. o.
PRÓBKOBIORCA [1]: Przedstawiciel ZGK Miedziana Góra (B. Witecka zaświadczenie nr 82/2024/WSSE Kielce wydane przez ŚPWiS w Kielcach
POBIERANIE PRÓBEK wg [1]: PN-ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07; PN-EN ISO 19458:2007
CEL BADANIA[1]: Wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
DATA I GODZINA POBORU PRÓBKI [1]: 06.10.2026 godz.9.35
DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBKI DO BADAŃ: 06.10.2026 godz.10.15
DATA ROZPOCZĘCIA BADAŃ / DATA ZAKOŃCZENIA BADAŃ: 06.10.2026/ 12.10.2026

[1] Informacje dostarczone przez Klienta, mogące mieć wpływ na ważność wyników

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak* Wynik** Niepewność*	Wartość parametryczna (1,2)	GW …/ GOI….	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jtk/100ml	011a	= 0 [0-7] *	0[3]	1	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków kałowych (K) (A)	jtk/100ml	013a	= 0 [0-7] *	0	1	PN-EN ISO 7899-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jtk/100ml	015a	= 0 [0-7] *	0	1	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C (K) (A)	jtk/1ml	025a	= 8 [4-16] *	Bez nieprawidłowych zmian[4]	1	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda posiewu wgłębnego
Barwa (A)	mg Pt/dm^3	051b	= 4 ±1*	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	2	PN-EN ISO 7887:2012 p.6 Metoda C
			pH przesączu = 7,8			
Mętność (A)	NTU	052a	= 0,36 ±0,07*	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	0,20	PN-EN ISO 7027-1: 2016-09 Metoda nefelometryczna
pH (A)	-	054a	= 7,5 ±0,2*	6,5-9,5[5]	2,0	PN-EN ISO 10523:2012
			temperatura pomiaru = 17,3 °C			

Nr sprawozdania: LHS.9051.2.1360. 2026 Kielce, dnia: 16 PAŹ. 2026

Przewodność elektryczna właściwa(A)	µS/cm	057a	= 341 ±14* temperatura pomiaru = 18,1 °C	2500[5, 8]	3	PN-EN 27888:1999
TFN (smak) (A)	stopień rozcieńczenia	059a	< 1	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
TON (zapach) (A)	stopień rozcieńczenia	061a	< 1	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
Antymon (A)	µg/dm³	103a	< 1,2 1,2 ±0,3*	10	1,2	PB/OBI/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Arsen (P) (A)	µg/dm³	104a	< 1,2 1,2 ±0,2*	10	1,2	PN-EN ISO 11969:1999
Azotany (A)	mg NO_3/dm³	110b	= 23 ±2*	50[6]	0,30	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012
Azotyny (A)	mg NO_2/dm³	111b	< 0,02 0,02 ±0,01*	0,50[6]	0,02	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012
Bor (A)	mg/dm³	114b	< 0,05 0,05 ±0,01*	1,5	0,05	PB/OBŚ/25 wydanie 1 z 31.10.2008 r.
Bromiany (A)	µg/dm³	115a	< 5,0 5,0 ±1,0*	10	5,0	PN-EN ISO 15061:2003
Chlorki (A)	mg/dm³	121b	= 23 ±2*	250[5]	0,80	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012
Chrom og. (A)	µg/dm³	123a	< 5 5 ±1*	50	5	PN -EN ISO 15586: 2005
Cyjanki ogólne (P) (A)	µg/dm³	126a	< 5 5 ±1*	50	5	PN-80/C-04603/01
Fluorki (A)	mg/dm³	133b	< 0,06 0,06 ±0,01*	1,5	0,06	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012
Glin (A)	µg/dm³	136a	< 20 20 ±2*	200	20	PN-EN ISO 12020:2002
Kadm (A)	µg/dm³	139a	< 0,5 0,5 ±0,1*	5,0	0,5	PN -EN ISO 15586: 2005
Magnez (A)	mg/dm³	141b	= 13 ±2*	7-125[7]	2	PN-C-04554-4:1999 Załącznik A
Mangan (A)	µg/dm³	142a	< 2 2 ±1*	50	2	PN -EN ISO 15586: 2005
Miedź (A)	mg/dm³	143b	< 0,05 0,05 ±0,01*	2,0	0,05	PN-ISO 8288:2002 metoda A
Nikiel (A)	µg/dm³	145a	< 3,0 3,0 ±0,4*	20	3,0	PN -EN ISO 15586: 2005
Ołów (A)	µg/dm³	146a	< 2 2 ±1*	10	2	PN -EN ISO 15586: 2005
Rtęć (A)	µg/dm³	149a	< 0,30 0,30 ±0,04*	1,0	0,30	PN -EN ISO 12846: 2012+Ap1:2016-07
Selen (A)	µg/dm³	150a	< 1,0 1,0 ±0,1*	20	1,0	PB/OBI/05 wydanie 2 z 09.07.2018 r.
Siarczany (A)	mg/dm³	151b	= 16 ±2*	250[5]	0,30	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012
Sód (A)	mg/dm³	154b	< 5,0 5,0 ±0,5*	200	5,0	PN-ISO 9964-1:1994 + Ap1:2009
Twardość ogólna (A)	mg $CaCO_3$/dm³	161b	= 173 ±9*	60-500[11]	5	PN-ISO 6059:1999
Żelazo (A)	µg/dm³	170a	< 40 40 ±6*	200	40	PN-ISO 6332:2001 + Ap1:2016-06
S- endosulfan (E) (A)	µg/dm³	178a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
α-endosulfan (E) (A)	µg/dm³	179a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
ß-endosulfan (E) (A)	µg/dm³	180a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Amonowy jon (A)	mg NH_4/dm³	181b	< 0,07 0,07 ±0,01*	0,50	0,07	PN-C-04576-4:1994 p.6a

Nr sprawozdania: LHS.9051.2./360. 2026 Kielce, dnia: 16 PAŹ. 2026

1,2-dichloroetan (A)	µg/dm³	207a	< 1,0 1,0 ±0,2*	3,0	1,0	PN-EN ISO 10301: 2002 Rozdział 2
Benzen (A)	µg/dm³	229a	< 0,10 0,10 ±0,03*	1,0	0,10	PB/OBŚ/22 wydanie 1 z 06.10.2008 r.
Benzo(a)piren (A)	µg/dm³	230a	< 0,0025 0,0025 ±0,0008*	0,010	0,0025	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(b)fluoranten (A)	µg/dm³	231a	< 0,0025 0,0025 ±0,0008*	-	0,0025	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(ghi)perylen (A)	µg/dm³	232a	< 0,0025 0,0025 ±0,0008*	-	0,0025	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Benzo(k)fluoranten (A)	µg/dm³	233a	< 0,0025 0,0025 ±0,0008*	-	0,0025	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Bromodichlorometan (A)	µg/dm³	238a	< 1,0 1,0 ±0,2*	15(12)	1,0	PN-EN ISO 10301: 2002 Rozdział 2
δHCH (E) (A)	µg/dm³	250a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Dibromochlorometan (A)	µg/dm³	255a	< 1,0 1,0 ±0,2*	-	1,0	PN-EN ISO 10301: 2002 Rozdział 2
Dieldryna (E) (A)	µg/dm³	259a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,030	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Indeno(1,2,3-c, d) piren (A)	µg/dm³	280a	< 0,0025 0,0025 ±0,0008*	-	0,0025	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
γ-HCH (E) (A)	µg/dm³	292a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Pestycydy ogółem (E) (A)	µg/dm³	308a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,50(13)	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Tetrachloroeten (A)	µg/dm³	319a	< 1,0 1,0 ±0,2*	-	1,0	PN-EN ISO 10301: 2002 Rozdział 2
Tribromometan (bromoform) (A)	µg/dm³	324a	< 1,0 1,0 ±0,2*	-	1,0	PN-EN ISO 10301: 2002 Rozdział 2
Trichlorometan (chloroform) (A)	µg/dm³	328a	< 1,0 1,0 ±0,2*	30(12)	1,0	PN-EN ISO 10301: 2002 Rozdział 2
Trihalometany ogółem (A)	µg/dm³	332a	< 1,0 1,0 ±0,2*	100(14)	1,0	PN-EN ISO 10301: 2002 Rozdział 2
Indeks nadmanganianowy (U) (A)	mg/dm³	333b	< 0,5 0,5 ±0,1*	5,0	0,5	PN-EN ISO 8467:2001
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (A)	µg/dm³	334b	< 0,0025 0,0025 ±0,0008*	0,10(15)	0,0025	PB/OBŚ/06 wydanie 1 z 31.08.2005 r.
Tetrachloroeten i trichloroeten (A)	µg/dm³	338a	< 1,0 1,0 ±0,2*	10(10)	1,0	PN-EN ISO 10301: 2002 Rozdział 2
α-HCH (E) (A)	µg/dm³	341a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
β-HCH (E) (A)	µg/dm³	342a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Deltametryna (E) (A)	µg/dm³	349a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Trichloroeten (A)	µg/dm³	350a	< 1,0 1,0 ±0,2*	-	1,0	PN-EN ISO 10301: 2002 Rozdział 2
Cypermetryna (E) (A)	µg/dm³	361a	< 0,006 0,006 ±0,001*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
HCB (E) (A)	µg/dm³	371a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
λ-cyhalotrin (E) (A)	µg/dm³	372a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Malation (E) (A)	µg/dm³	384a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Heptachlor (E) (A)	µg/dm³	393a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,030	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Chloropiryfos (E) (A)	µg/dm³	609a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Procymidon (E) (A)	µg/dm³	677a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.
Bifentryna (E) (A)	µg/dm³	678a	< 0,006 0,006 ±0,002*	0,10	0,006	PB/OBŚ/20 wydanie 3 z 10.04.2012 r.

Nr sprawozdania: LHS.9051.2.1360 2026 Kielce, dnia: 16 PAŹ. 2026

jtk - jednostki tworzące kolonie

(1) - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

(2) - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2026 poz.748)

(3) - Dopuszcza się pojedyncze bakterie grupy coli <10 (jtk lub NPL)/100 ml, przy jednoczesnym wykluczeniu obecności w badanej próbce *E. coli* i enterokoków jelitowych. W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 (jtk lub NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru *E. coli* i enterokoki jelitowe

(4) -Zaleca się, aby liczba kolonii w 22 °C nie przekraczała: - 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; - 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta

(5) -Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych

(6) - Wartość parametryczna wynosi: [azotany]/50 + [azotyny]/3 ≤ 1, gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają stężenie azotanów (NO_3) i azotynów (NO_2) w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów

(7) -Niewięcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w niniejszym załączniku przez dostawców wody

(8) - Oznaczana w temperaturze 25 °C. Automatyczna kompensacja temperatury

(10) - Suma stężeń tetrachloroetenu i trichloroetenu

(11) - W przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania przez dostawcę wody

(12) - W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem, lub jego związkami

(13) - „Pestycydy ogółem" oznaczają sumę poszczególnych pestycydów, wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach procedury monitoringu

(14) - Trihalometany -ogółem- w miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości parametrycznej. Jest to suma stężeń następujących wymienionych związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), dibromochlorometan i bromodichlorometan

(15) - Suma stężeń następujących wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen oraz indeno(1,2,3-cd)piren

K - enterokoki kałowe= enterokoki jelitowe, ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C = liczba kolonii w 22°C zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2026 poz.748)

P - normy wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia. Badania wykonane tymi nomami spełniają wymagania przepisów prawnych i pozwalają na dokonanie oceny zgodności

* - w przypadku ilościowych badań fizykochemicznych po znaku" ±" podawana jest niepewność rozszerzona wyniku, oszacowana dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nie uwzględnia etapu pobrania próbki

- w przypadku ilościowych badań mikrobiologicznych w nawiasie kwadratowym podawana jest niepewność rozszerzona wyniku dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, wyznaczona na podstawie normy PN-ISO 29201:2022-02. Niepewność wyniku badania obejmuje niepewność operacyjną i niepewność rozkładu metody badawczej, nie uwzględnia etapu pobrania próbki

- w przypadku rezultatów, podana wartość niepewności dotyczy dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody

** - rezultat badania w przypadku wartości "<" lub ">" y, gdzie y - wartość mezurandu odpowiadająca dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego metody. Dolna granica zakresu pomiarowego metody jest jednocześnie granicą oznaczalności tej metody.

*** - granica wykrywalności dla parametrów mikrobiologicznych

**** - granica oznaczenia ilościowego dla parametrów chemicznych i wskaźnikowych

Wynik podany po znaku "<" dla smaku i zapachu wynik akceptowalny.

Autoryzował: Kierownik Oddziału Higieny Środowiska Elżbieta Ślusarczyk 16. PAŹ. 2026

Zatwierdził: Kierownik Działu Laboratoryjnego Dorota Gładkiewicz

Oświadcza się, że:

1. Wyniki/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. W przypadku próbek pobieranych i badanych przez Laboratorium dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą próbek pobranych i badanych, niepewność wyniku (jeśli podano) uwzględnia etap pobierania próbek. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
3. W przypadku próbek nie pobranych przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: sposób pobrania, data pobrania, miejsce pobrania, transport, obiekt badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeśli podano) nie uwzględnia pobierania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
5. Klientowi przysługuje prawo reklamacji.
6. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient a 1 pozostaje w Laboratorium.

KONIEC SPRAWOZDANIA